

Таяновская Ирина Владимировна

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЗНАНИЯ - ПЕРСПЕКТИВНЫЙ АСПЕКТ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ШКОЛЬНИКОВ БЕЛАРУСИ

В статье обосновывается познавательный, развивающий и воспитательный потенциал привлечения на уроках русского языка в белорусской школе информации о выдающихся языковедах; выделяются содержательно-лингвистическое и иллюстративно-текстовое направления в актуализации сведений о классиках русской лингвистики и белорусских языковедах, изучавших проблемы общего и русского языкознания.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/11-2/51.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 11 (41): в 2-х ч. Ч. II. С. 197-200. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/11-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

7. **Леонтьев А. А.** Естественность (личность) иноязычного общения как основополагающий принцип обучения языку // Психолингвистика и межкультурное взаимопонимание: тез. докл. X Всесоюз. симпозиума по психологии и теории коммуникации. М., 1991. С. 159-164.
8. **Лурья А. Р.** Язык и сознание / под ред. Е. Д. Хомской. Ростов н/Д: Феникс, 1998. 416 с.
9. **Матюхина М. В.** Особенности мотивации учения младших школьников // Вопросы психологии. 1985. № 1. С. 43-49.
10. **Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность** / под ред. А. А. Миролубова. Обнинск: Титул, 2012. 462 с.
11. **Немов Р. С.** Психология образования. М.: Просвещение; Владос, 1994. 496 с.
12. **Никитенко З. Н.** Специфика обучения английскому языку в начальной школе: лекции 5-8. М.: Первое сентября, 2009. 72 с.
13. **Рогова Г. В., Верещагина И. Н., Языкова Н. В.** Методика обучения английскому языку. 1-4 классы: пособие. Изд-е 4-е, дораб. М.: Просвещение, 2008. 224 с.
14. **Ромашина С. Я., Майер А. А.** Достижения педагогического управления в процессе организации учебной деятельности субъекта // Образование и саморазвитие. 2010. № 18. С. 43-47.
15. **Рубцова А. В.** К вопросу о «продуктивной текстовой деятельности» на иностранном языке в свете продуктивного подхода // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. 2012. № 1. С. 311-314.
16. **Gardner R. C.** Social Psychology and Second Language Learning: the Role of Attitudes and Motivation. London: Edward Arnold, 1985. 208 p.
17. **Mihaljevic-Djigunovic J.** Attitudes and Motivation in Early Foreign Language Learning // CEPS Journal. 2012. Vol. 2. P. 55-74.

PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL FEATURES OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE AT STAGE OF FINISHING ELEMENTARY SCHOOL (BY THE EXAMPLE OF PRODUCTIVE WRITING)

Tarasov Aleksei Aleksandrovich

Moscow City Teachers' Training University

tarasov9@rambler.ru

The article considers the psychological features of junior school pupils and their influence on the process of teaching a foreign language. The author pays special attention to the problem of teaching to write in foreign language and points out the importance of this written speech skill at the final stage of teaching in junior school. The physiologic-pedagogic characteristic of the pupils of 10-11 years old proves the importance of introducing the elements of productive written activity in the teaching foreign language process to actualize natural cognitive and communicative motifs.

Key words and phrases: elementary school; teaching foreign language; writing; productivity; speech skills.

УДК 811.161.1(072)

Педагогические науки

В статье обосновывается познавательный, развивающий и воспитательный потенциал привлечения на уроках русского языка в белорусской школе информации о выдающихся языковедах; выделяются содержательно-лингвистическое и иллюстративно-текстовое направления в актуализации сведений о классиках русской лингвистики и белорусских языковедах, изучавших проблемы общего и русского языкознания.

Ключевые слова и фразы: историко-научные сведения; биографические тексты; выдающиеся ученые-лингвисты; коммуникативно-ролевые игры; развитие лингвистического мировоззрения учащихся.

Таяновская Ирина Владимировна, к. пед. н., доцент

Белорусский государственный университет

tajanov@tut.by

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЗНАНИЯ – ПЕРСПЕКТИВНЫЙ АСПЕКТ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ШКОЛЬНИКОВ БЕЛАРУСИ[©]

Как с предметно-содержательной, так и с методической точки зрения является неоспоримым познавательный, развивающий и воспитательный потенциал привлечения на занятиях по русскому языку сведений об ученых-лингвистах. В познавательном отношении при этом достигаются становление лингвистического мировоззрения и кругозора, повышение мотивации к изучению предмета (как отмечал Александр Герцен, «человек любит заступать в другое существование, любит касаться тончайших волокон чужого сердца и прислушиваться к их биению» [3, с. 265]); актуализация междисциплинарных связей с историей, культурологией, психологией, социологией и т.п. В работе с биографическими текстами об ученых происходит одно-временное формирование лингвистической, коммуникативной, культурологической компетенции учащихся, что в качестве стратегической установки мы полагаем гораздо более гармоничным и оправданным, нежели выделение каких-либо жестких, однозначных компетентностных приоритетов.

В развивающем плане с опорой на биографическую информацию об ученых-русистах открываются возможности показать лингвистическое знание не только в застывшем и догматическом, но и проблемном, динамическом виде. Нравственно-воспитательные ресурсы подобной работы заключаются в содействии профессиональному самоопределению и заложенном в ней импульсе к самопознанию и самосовершенствованию: «проецируя на себя чужую индивидуальность, индивид получает строительный материал для создания собственной индивидуальности» (А. Л. Валевский [2, с. 53]).

В привлечении историко-научного материала об ученых-русистах нами усматриваются два ключевых направления, которые чаще всего реализуются в органичной взаимосвязи. Первое – *содержательно-лингвистическое*, второе – *иллюстративно-текстовое*. Во втором из случаев биографические характеристики ученых служат, прежде всего, текстами для демонстрации тех или иных наблюдаемых языковых и речевых явлений. В первом же случае исходным поводом для обращения к историко-научным сведениям является анализ учебных тем и положений, которые нашли отражение в научном наследии лингвистов. Это может осуществляться на основе биографических характеристик деятелей науки и / или непосредственно с опорой на фрагменты лингвистических источников, в частности тексты из рубрики «Ученые пишут», включавшейся в учебные пособия по русскому языку для белорусских школьников.

С нашей точки зрения, в процессе преподавания русского языка в Беларуси, где в учебных пособиях в настоящее время преобладает второй отмеченный путь (представлена рубрика «Люди науки»), немаловажным будет по возможности усилить следование первому из обозначенных путей, что позволит школьникам глубже усвоить рассматриваемую научную теорию.

Кратко рассмотрим, в связи с каким именно предметным контекстом в курсе русского языка в Беларуси может являться перспективным обращение к историко-научным сведениям об ученых-русистах. Подчеркнем, что нами отражаются только отдельные примеры и общие контуры возможной деятельности в этом направлении.

При работе над функционально-стилистическими темами, как и над сведениями по лингвистической стилистике, уместно обращение к научному наследию М. В. Ломоносова с его знаменитой теорией «трех стилей» (статья «Предисловие о пользе книг церковных в российском языке»). В школьной традиции преподавания нередко привлекаются и высказывания Ломоносова из «Российской грамматики» о красоте и выразительности русского языка, о значении обучения грамматике, а также о двойственной морфологической природе причастия, что дает дополнительные основания воссоздать в памяти образ великого ученого-энциклопедиста и охарактеризовать его вклад в языкознание.

Труды выдающегося ученого А. Х. Востокова в области синтаксиса позволяют отметить его заслуги в разработке как учения о словосочетании (в особенности, в описании такого вида связи, как предложное и беспредложное управление), так и теории разграничения членов предложения. В грамматике А.Х. Востокова, в частности, развивались представления о структуре составного именного сказуемого (принадлежности к сказуемому глагола-связки), выделялись определительные и дополнительные слова.

При усвоении темы «Лексическое значение слова. Толковые словари» раздела «Лексика» традиционно даются сведения о жизненном подвиге прославленного лексикографа В. И. Даля – составлении «Толкового словаря живого великорусского языка». Знания, полученные учащимися, могут быть закреплены на старшей ступени обучения, при работе над разделом «Смысловая сторона слова», где также имеется тема «Лексическое и грамматическое значение слова» (10 класс). Любопытно установление биографической параллели с деятельностью составителя словарей И. И. Носовича (1788-1877), которого называют «белорусским Далем». Справедливо утверждается, что им также в одиночку была выполнена работа, сопоставимая с заслугами целого научного учреждения.

Биографический материал об академике И. И. Срезневском в белорусских учебных пособиях по русскому языку служил демонстрацией функционирования в подобных высказываниях однородных фразовых компонентов [5, с. 192]. Рассказ о жизни и деятельности И. И. Срезневского возможен в связи с освещением его суждений о классификации словосочетаний с точки зрения их строя, о речевой роли явления синтаксической синонимии и средств выражения модальности, взглядов, нашедших отражение не только в собственно лингвистических, но и, в первую очередь, в методических трудах этого выдающегося филолога.

Биографический портрет Ф. И. Буслаева может, как это делается в изданиях белорусских учебников по русскому языку [6, с. 179], очерчиваться также в связи с актуализируемым в подобных текстах явлением синтаксической однородности; в то же время само определение предложения, особенности разграничения его второстепенных членов могут комментироваться с опорой на произведения Ф. И. Буслаева.

В работах А. А. Потебни, в частности, в фундаментальном труде «Из записок по русской грамматике», плодотворными с точки зрения усвоения программы по языку и включения биографических сведений о филологе в содержание урока являются исторические наблюдения над способами выражения сказуемых, образованием безличных оборотов и пр.

В лингвистической концепции И. А. Бодуэна де Куртенэ, который может характеризоваться в качестве виднейшего теоретика языкознания, для школьного образования в старшем подростковом и юношеском возрасте особое значение имеют популярно представленная системная трактовка языка, акцентирование его социальной природы, афористическое понимание грамматики как «души языка» и т.п.

Примерами тем, рассматривавшихся Ф. Ф. Фортунатовым и представляющих интерес для современного преподавания языка в сочетании с изложением биографических данных о лингвисте, могут служить учение о фразовом ударении и его связи с выделением «психологического сказуемого» или о различии между типами сложноподчиненных предложений.

В общем контексте научных воззрений академика А. А. Шахматова особое значение для школьного преподавания синтаксиса может иметь понимание предложения как единицы мышления, состоявшегося сочетания представлений, и систематизация видов односоставных предложений («Синтаксис русского языка»); отражение любого из данных вопросов может сопровождаться биографическим выступлением об ученом.

В процессе обучения синтаксису полезно обратить внимание на размышления А. М. Пешковского о соотношении частей речи и членов предложения либо, к примеру, на понятие нулевой связки, введенное им в работе «Русский синтаксис в научном освещении» и значимое для осмысления специфики составного именного сказуемого, а также на вклад в развитие учения об обособлении. Текстовый материал об указанном труде А. М. Пешковского привлекается в учебном пособии по русскому языку в связи с изучением сложных предложений с различными видами связи [7, с. 202]. Обращается внимание на указания ученого о роли интонации как грамматического средства.

Краткая характеристика жизни и деятельности Л. В. Щербы может даваться не только со ссылкой на его идеи о структуре монолога и диалога из статьи «Современный русский литературный язык» в процессе изучения особенностей дискуссии, но и ранее, например, при освещении либо повторении вопросов об общих принципах разграничения частей речи или о предикативных наречиях в свете проблемы выделения слов категории состояния (работа «О частях речи в русском языке»). С точки зрения углубления функционально-стилистических знаний представляют интерес рассуждения ученого о языке художественной литературы.

Учащиеся могут быть ознакомлены с классическим определением понятия функционального стиля, данным академиком В. В. Виноградовым, а также с отражением особенностей художественного стиля при анализе языка писателей. Соответствующий биографический экскурс и привлечение материалов книги «Русский язык. Грамматическое учение о слове» уместны в связи с освещением проблем общей классификации частей речи, изучением слов различных частеречных классов со стороны их функции, рассмотрением упомянутого вопроса о статусе предикативных наречий и др.

Сведения об А. А. Реформатском из серии «Люди науки» в белорусских учебных пособиях связывались с анализом бессоюзных сложных предложений и конструкций с однородными членами, требующих постановки двоеточий [Там же, с. 183]. Филологическое наследие А. А. Реформатского, автора классического учебного пособия «Введение в языковедение» и интегративной по своей проблематике книги «Лингвистика и поэтика», обладает значительным содержательным многообразием. Весьма востребованными в современной школе могут оказаться рассуждения о языке и речи как о сложном переплетении жанровых и стилевых ограничений [8], что созвучно рассмотрению жанрово-стилистического расслоения высказываний при регулярном расширении знаний по тематическим разделам «Стили речи» и «Жанры речи».

Весьма желательно и привлечение сведений о вкладе в изучение русского языка и его истории, о жизненном пути и научных достижениях знаменитого деятеля белорусской филологии Е. Ф. Карского, уместное в связи с наблюдениями ученого над синтаксическими особенностями древнерусских памятников: функциями глагольных форм, построением прямой речи и т.п.; со сравнением степени синтаксической сложности – речи отрывистой и периодической – произведений А. С. Пушкина и Н. В. Гоголя; с высказываниями о становлении русского литературного языка, о его выразительности и богатстве (лекция «Главнейшие течения в русском литературном языке») и др.

Знакомя учащихся с сопоставительной грамматической информацией в русско-белорусском компаративном ракурсе, проводя лексико-семантическую работу, оправданным будет вспомнить о трудах известного белорусского лингвиста П. П. Шубы, основываясь на структурных компонентах созданных при его авторстве и под научной редакцией учебных пособий по современному русскому языку, на коллективном издании толкового словаря русского языка для школьников [1]. Обращение к фрагментам лингвистического наследия видного белорусского ученого-слависта А. Е. Супруна, обладавшего весьма широкой сферой научных интересов, возможно в связи с изучением грамматических и речеведческих (ортологических) сведений, направленных на профилактику интерферентных нарушений (подобный материал в систематической форме предоставляют книги «Лингвистические основы изучения грамматики русского языка в белорусской школе», «Содержание обучения русскому языку в белорусской школе»), особенностей имени числительного, а также с усвоением основ создания и восприятия текста, охарактеризованных ученым в лекциях по теории речевой деятельности (1996 г.).

В методическом плане следует отметить, что в ходе работы с биографическими сведениями об ученых-русистах ведется опора на следующие *виды деятельности*, вызывающие заинтересованность учеников:

- составление обобщающих таблиц для анализа языковых черт биографического высказывания и их примеров (лингвистическое лото);
- предлагаемый и практикуемый нами лингвориторический эксперимент – преобразование биографического отрывка с усилением или ослаблением речевой выразительности;
- устный журнал («живые страницы» биографии);
- коммуникативно-ролевая игра в форме групповой работы с жизнеописанием ученого, основанной на амплуа историков, языковедов, художников и скульпторов, сценаристов и т.п.;
- конкурс режиссеров и ведущих биографических радио- или телепередач;
- коммуникативно-ролевая игра – воображаемое интервью или пресс-конференция с деятелем науки (своего рода «путешествие на машине времени»);
- заочная (виртуальная) экскурсия по реальному или воображаемому музею лингвиста;
- викторина, в том числе в блиц-форме;
- риторический концерт-загадка, в котором необходимо угадать ученых – героев выступлений, и др.

При этом на документальной основе может строиться не строго научное, а популяризированное повествование; происходит формирование у обучающихся так называемых нарративных умений – способности строить увлекательное повествование, обеспечивать необходимую степень его конкретизации.

В заключение хотелось бы вспомнить знаменательные слова академика Д. С. Лихачева: «Память – наше богатство» [3, письмо 40, с. 203]. Память о рыцарях и подвижниках русского слова – достояние и сокровище в историко-научном и духовно-образовательном наследии славянских народов. Обращая свой взор к наипрочайшим именам-«звездам» в лингвистическом пантеоне русистики, современные учителя и учащиеся обретают счастливую возможность возвыситься интеллектуально и духовно.

Список литературы

1. Баханьков А. Е., Гайдукевич И. М., Шуба П. П. Толковый словарь русского языка: для сред. шк. Изд-е 2-е, перераб. и доп. Минск: Нар. асвета, 1985. 335 с.
2. Валевский А. Л. Основания биографики. Киев, 1993. 111 с.
3. Герцен А. И. Собрание сочинений: в 30-ти т. М.: Изд-во Академии наук СССР, 1956. Т. 9. 354 с.
4. Лихачев Д. С. Письма о добром и прекрасном / сост. и общая ред. Г. А. Дубровской. Изд-е 3-е. М., 1989. 238 с.
5. Мурина Л. А., Литвинко Ф. М., Долбик Е. Е., Конюшкевич М. И., Таяновская И. В. Русский язык: культура устн. и письм. речи: учеб. для 8 кл. общеобразоват. шк. с рус. и белорус. яз. обучения. Минск: Оракул, 2000. 286 с.
6. Мурина Л. А., Литвинко Ф. М., Долбик Е. Е., Конюшкевич М. И., Таяновская И. В. Русский язык: учеб. пособие для 8 кл. учреждений общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обучения. Минск: НИО, 2011. 264 с.
7. Мурина Л. А., Литвинко Ф. М., Долбик Е. Е., Пипченко Н. М., Таяновская И. В. и др. Русский язык: учеб. пособие для 9 кл. учреждений общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обучения. Минск: НИО, 2011. 272 с.
8. Реформатский А. А. Так как же надо говорить? // Рус. яз. в нац. шк. 1962. № 1. С. 23-33.

PERSONALIZATION OF LINGUISTIC KNOWLEDGE – PERSPECTIVE ASPECT IN TEACHING RUSSIAN IN THE BELARUSIAN SCHOOLS

Tayanovskaya Irina Vladimirovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Belarusian State University
tayanov@tut.by

The article substantiates the cognitive, developmental and educational potential of the involvement of information about prominent linguists in the classes of the Russian language in the Belarusian schools; and reveals two main directions in the actualization of the information about the classics of Russian linguistics and the Belarusian linguists who studied the problems of general and Russian linguistics: content-linguistic and illustrative-textual.

Key words and phrases: information from the history of science; biographical texts; outstanding linguists; communicative role-playing games; development of linguistic world outlook of students.

УДК 81

Филологические науки

Традиционная культура Кубани формировалась на основе восточно-украинской и южнорусской традиций, что стало одним из условий для появления двойственности на всех уровнях духовной и материальной культуры региона. Статья посвящена изучению примеров территориальной и временной вариативности в структуре и терминологии семейной обрядности Кубани, что может стать важным источником сведений об ее культурно-языковых особенностях.

Ключевые слова и фразы: этнолингвистика; вариативность; культура вторичного образования; семейная обрядность; обрядовый текст.

Финько Ольга Сергеевна, к. филол. н.

Кубанский государственный университет, филиал в г. Славянск-на-Кубани
kucherenko07@yandex.ru

ВАРИАТИВНОСТЬ В СТРУКТУРЕ И ТЕРМИНОЛОГИИ КУБАНСКОЙ СЕМЕЙНОЙ ОБРЯДНОСТИ[©]

Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ в рамках научно-исследовательского проекта «Культурно-языковая специфика семейной обрядности Кубани как территории вторичного заселения» (грант № 14-34-01230).

Кубанская традиционная культура относится к числу культур вторичного (позднего) образования. По мнению исследователей, ставших очевидцами зарождения кубанского казачества, и современных ученых главным